

Syllepse a **35** ans

EDITION
SYLLEPSE

Syllepse a

35 ans

Des livres, des verres, des livres, des discussions, des livres, des retrouvailles,
des livres, des amies, des livres, des camarades, des livres
et encore des verres...

Le 6 juin 2024 à partir de 18 h 30

Union syndicale Solidaires Paris

31 rue de la Grange aux Belles,

75010 Paris

syllepse.net
edition@syllepse.net

Des auteur·trices, des ami·es nous écrivent

syllepse.net
edition@syllepse.net

Fernando Matamoros Ponce :

Quelques mots de correspondance dans les contenus d'affinités électives.

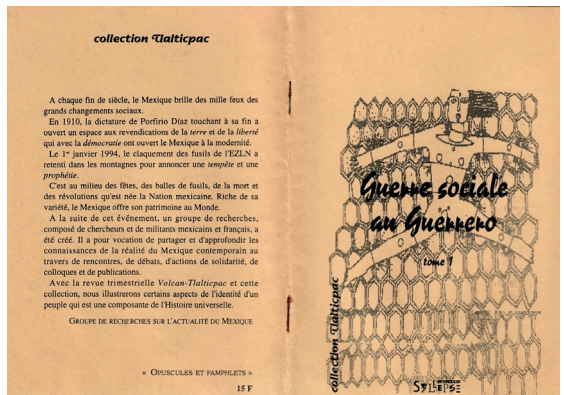
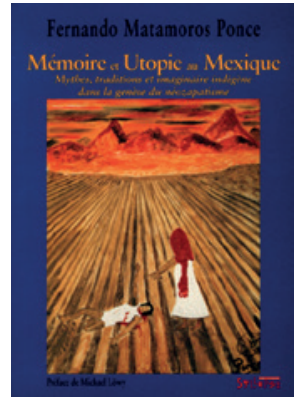
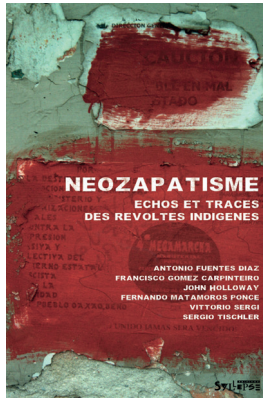
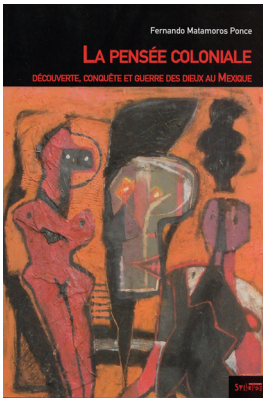
35 ans, une histoire de rencontres dans la mémoire, souvenirs actifs encore dans l'histoire.

Longs chemins d'amitiés inscrites dans l'édition de pensées à contre-courant, idées des monades des Tlalticpacs dans la *Révolution mexicaine* (Révolution interrompue dans le livre d'Adolfo Gilly). D'ailleurs, imaginaires dans les espaces entrecroisés de *Mémoire et Utopie* des zapatismes, souvenirs des luttes actualisés dans les batailles contemporaines de l'histoire.

Comme je l'écris dans mon dernier livre *La Montagne Zapatista d'Ultramar* (pas encore traduit) : un ensemble de poésies dans la Guerre des dieux, « pestes » et guerres contemporaines. Comme l'affirmait Gabriel García Márquez, 100 ans de solitude contre les logiques institutionnelles de violence dans la vie quotidienne et avec plus de 30 ans de l'émergence en 1994 de l'EZLN, nous continuerons dans ces minuscules résistances de mots en révolte avec Syllepse.

Avec mes meilleures pensées, félicitations pour tous ces efforts d'une maison d'édition à rebrousse poil, bien à vous...

Puebla

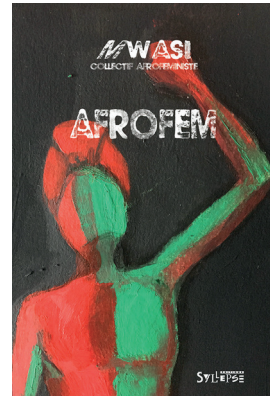
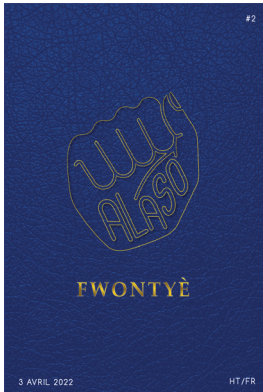
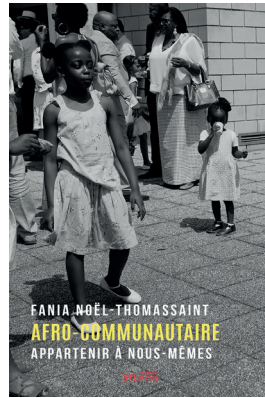
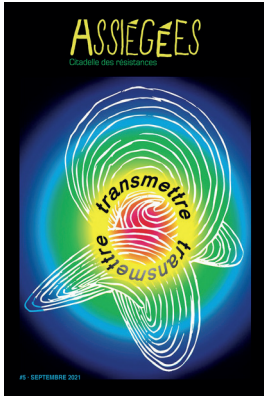


Fania Noël:

Alors que Syllepse célèbre ses 35 ans, ma relation avec la maison d'édition approche des 10 ans. Il y a d'abord eu le livre du collectif Mwasi en 2016, puis mon premier livre paru en 2019. Depuis, Syllepse m'a accompagnée dans des projets collectifs de revues de part et d'autre de l'Atlantique, avec *AssiégéEs* puis *Alaso* - Anthologie des féminismes haïtiens. Alors que nous assistons à la montée du fascisme, à l'anti-intellectualisme et aux restrictions de liberté, avoir des maisons d'édition qui croient au travail intellectuel comme partie intégrante de notre responsabilité sociale, et qui favorisent sa diffusion en créant des espaces où des voix marginales, marginalisées, peuvent s'exprimer, est d'autant plus précieux. Donc, merci Syllepse pour ces années de collaboration, pour avoir permis la diffusion de ces projets importants dans tous les réseaux de librairie. Joyeux anniversaire Syllepse, bravo pour les 35 années écoulées et pour les 35 années à venir pour la maison d'édition et aussi pour notre relation.

Directrice de publication de *AssiégéEs* et de *Alaso*.

New York



Samuel Farber :

Lorsque j'ai rencontré Patrick S. et Patrick L. pour la première fois à New York il y a près de quarante ans, je ne connaissais rien ni de leurs orientations politiques ni de leurs qualités humaines. Cependant, il m'a fallu très peu de temps pour réaliser que j'avais rencontré deux êtres humains excellents qui défendaient des valeurs que je partageais : un socialisme par le bas, fondé sur l'égalité, l'autogestion, la paix, la démocratie, l'autodétermination nationale et l'internationalisme. Eux et leurs associé-es ont fait Syllepse qui est un champion précieux et couronné de succès de ces politiques. C'est pourquoi Syllepse doit être chaleureusement félicité pour son 35^e anniversaire.

Que Syllepse vive et prospère encore de nombreuses années.

New York



Vitalyi Dudin du Sotsialnyi Rukh (Mouvement social):

Chers camarades des éditions Syllepse,
Votre contribution au développement du mouvement émancipateur de la gauche en France et en Ukraine est très importante et mérite d'être appréciée. Grâce à vous, la gauche ukrainienne est reconnue dans ses capacités et son rôle historique. Merci d'avoir amplifié la voix de Sotsialnyi Rukh et revitalisé la tradition socialiste internationale.

Aujourd'hui, vous jouez un rôle de premier plan dans la consolidation des réseaux de solidarité contre l'agression russe dévastatrice, contre les relations capitalistes inhumaines et d'autres formes d'oppression.

Restez forts et continuez à nous donner de l'espoir. Vos efforts contribueront à transformer la société de manière progressiste.

Vive la résistance!

Vive Syllepse!

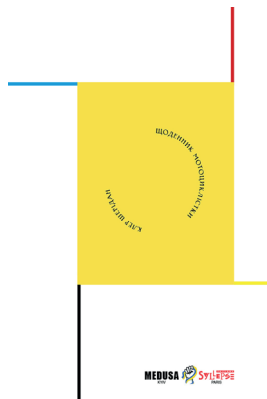
Kyiv



Oksana Dutchak, au nom de Spilne/Commons :

En ces temps troublés que nous vivons en Ukraine et bien au-delà, les pages et le site web de Syllepse offrent un espace de parole et une voix pour s'exprimer. Quelle que soit la langue que vous utilisez pour parler des problèmes et des luttes progressistes, vous pouvez être entendus en français. Tous les documents que nous avons publiés en français ont été traduits par les personnes extraordinaires de Syllepse. Cette coopération, principalement ancrée dans l'enthousiasme, les efforts et l'initiative du collectif Syllepse, est un véritable exemple de solidarité et d'internationalisme. Le travail de plusieurs décennies du collectif Syllepse nous montre, à nous et à d'autres, comment dire des choses importantes, parler les uns avec les autres, poser des questions importantes et donner aux gens un espace pour entendre et trouver des réponses.

Kyiv



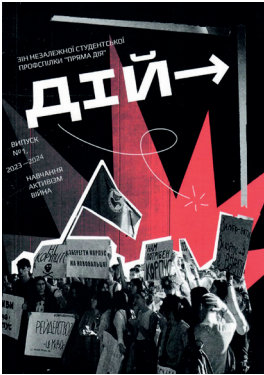
Syndicat étudiant indépendant Priama Diia (Action directe):

Une centaine de militants, un millier de sympathisants, une douzaine de rassemblements, la lutte pour la rénovation du dortoir, l'aide aux étudiants migrants à leur entrée en Ukraine, le zine Agir et les attaques de l'extrême droite – tout cela et bien plus encore, nous, les militants du syndicat étudiant indépendant reconstruit Priama Diia, avons vécu un an et demi de travail acharné. Et pendant tout ce temps, nous avons senti un fort soutien international, sur lequel nous avons toujours pu compter. L'aide, à la fois morale et ingénieuse, que nous avons reçue de Syllepse au cours de notre activisme ne doit être pas sous-estimée.

Grâce à Syllepse, les lecteurs occidentaux ont pu s'informer sur l'activisme démocratique radical des étudiants en Ukraine, et nous avons pu, pour notre part, tendre la main et raconter nos histoires et nos problèmes. Au cours de notre lutte, la maison d'édition Syllepse a également soutenu les étudiants avec lesquels nous avons travaillé, ce qui explique pourquoi presque tous les étudiants de l'Académie ukrainienne de l'imprimerie, de l'université nationale de Tauride et d'un certain nombre d'autres établissements d'enseignement supérieur connaissent aujourd'hui nos camarades français.

Nous tenons à présent à remercier Syllepse et tous ceux qui ont un lien avec cette merveilleuse maison d'édition du fond du cœur, et à vous féliciter pour votre 35^e anniversaire. Votre travail est irremplaçable. Nous vous souhaitons du courage, de la force et de l'optimisme dans la lutte par le mot!

Lviv

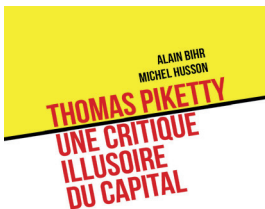
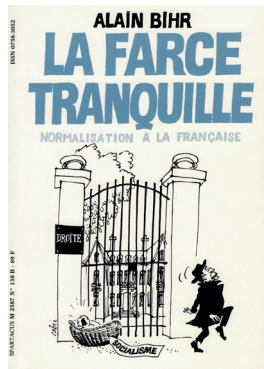
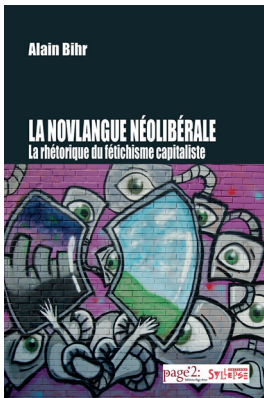


Alain Bihr :

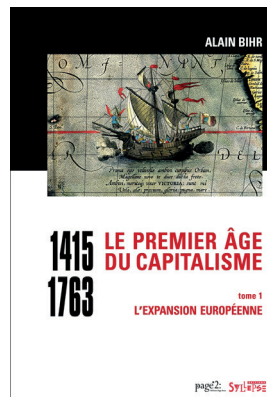
Bonjour à tous et à toutes,

Et merci à vous pour cette invitation. Malheureusement, n'étant pas sur Paris ce jour-là, ni la veille ou l'avant-veille, je ne pourrai pas être des vôtres. Mais ce n'est que partie remise. Et longue vie à Syllepse.

Amitiés



page2:



Matthias Schindler :

Chères et chers camarades des éditions Syllepse,

Je vous envoie mes plus sincères félicitations pour votre 35^e anniversaire. Je ne vous remercie pas seulement pour avoir publié mon livre sur l'avènement et la décadence de la révolution sandiniste au Nicaragua. Je ne vous remercie pas seulement parce que votre aide pour la traduction et la rédaction du texte a été une expérience très positive, d'un point de vue professionnel et amical. Je veux aussi non seulement vous féliciter pour la sélection intéressante et importante des titres de vos éditions. Votre travail et votre engagement pour publier des livres, des livres physiques, des livres de papier et d'encre, des livres que l'on peut tenir entre les mains, que l'on peut lire sans avoir besoin d'un quelconque autre appareil, programme ou dispositif, application ou réseau, entreprise ou abonnement... ou n'importe quoi d'autre dans ce monde d'aujourd'hui qui prétend être celui de l'« intelligence artificielle », [ce travail] est très important pour défendre les lettres et la culture de lire et d'écrire.

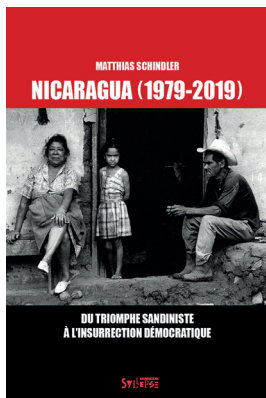
De nos jours, nous faisons partie de ceux qui luttent contre la soumission de tous les aspects de la vie – et surtout de l'art de la pensée critique – à la marchandisation totale, à l'abrutissement total, à l'indifférence face à tous les problèmes de plus en plus urgents de notre planète.

Des lettres contre les émojis! Des livres contre les mêmes! Des réflexions libres et critiques contre la passivité de la consommation de téléphones portables ou de téléviseurs! Des lectures publiques avec des êtres humains vivants et présents contre Google, Instagram ou un TikTok solitaire face l'écran!

Que vos efforts pour continuer à publier des livres se poursuivent!

Vive Syllepse!

Je vous embrasse très cordialement.



Nicolas Rey :

Bonjour et merci aux éditions Syllepse d'exister depuis tant d'années et à Sylvain en particulier.

C'est vraiment un honneur de pouvoir publier chez vous car il n'y a pas beaucoup de maisons d'éditions qui joignent à la fois l'analyse de fond, que ce soit en Afrique, en Amérique latine, dans la Caraïbe et en Europe, et une action militante.

Et ça, c'est vraiment un cadeau parce qu'on sait très bien que l'un ne peut aller sans l'autre si on veut vraiment changer les choses.

Donc, je pense que c'est un outil extraordinaire que les éditions Syllepse et j'espère que vous allez vivre et durer bien plus longtemps.

Les deux ouvrages que j'ai écrits chez Syllepse, dont l'un avec Frédéric Gircour, ont pu permettre à des gens de se pencher sur des faits qui étaient épars. Nous avons rassemblé tout ça et nous avons toujours donné la parole aux personnes qui ont vécu ces bouleversements que ce soit en Guadeloupe, en Martinique ou en France. Je vous embrasse toutes et tous depuis le Mexique et j'espère à très bientôt. Abrasos fuerte y chao.

Guadalajara

Frédéric Gircour
Nicolas Rey

LKP

Guadeloupe : le mouvement des 44 jours



SYLÈSE

Nicolas Rey

An Dot Soley

Regards noirs sur la Ville Lumière



SYLÈSE

Charles-André Udry, Marie-France Masserey :

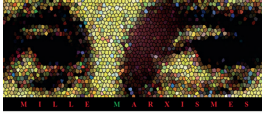
Il y a dix ans, les éditions Page 2, confinées dans l'exiguë Suisse française, ont pu entamer une deuxième étape, depuis leur création en 1996, de concert avec les éditions Syllepse. En 1996, nous avons édité un recueil de textes d'Enzo Traverso intitulé *Pour une critique de la barbarie moderne*. En 2015, avec les éditions Syllepse, nous publions un recueil de textes de Moshe Lewin, *Les sentiers du passé*. La rencontre avec les éditions Syllepse marquait une complicité politico-intellectuelle certaine. En effet, Denis Paillard, un ami helvético-français des éditions Syllepse et des éditions Page 2, introduisait l'ouvrage de Moshe Lewin avec un texte intitulé « Moshe Lewin dans l'histoire ».

En quelque sorte les animateurs de Syllepse ont offert aux éditions Page 2 une place parmi les « mille marxismes » dont ils relayaient les entendements. La complicité se retrouvait aussi dans l'effort de publication d'ouvrages de Trotsky sans toutefois trébucher dans l'overdose d'histoire qui risque, souvent, de nécroser le discernement politique. De la sorte, nous avons pu diffuser de nombreux textes du Mouvement social ukrainien et de syndicalistes d'Ukraine, traduits et publiés par les Brigades éditoriales de solidarité.

Cette complicité initiale s'est aussi prolongée avec la place de relief assurée par les éditions Syllepse à la revue *Les Utopiques*, qui donne accès aux élaborations effectuées par l'Union syndicale Solidaires. Au-delà de la diversité des situations, elles suscitent une réflexion parmi des militant·es syndicaux de Suisse française.

Dans le contexte international présent, assez sombre, les multiples complicités qui se sont confirmées devraient renforcer notre collaboration, certes modeste, avec Syllepse et les autres maisons d'édition embarquées dans un projet commun.

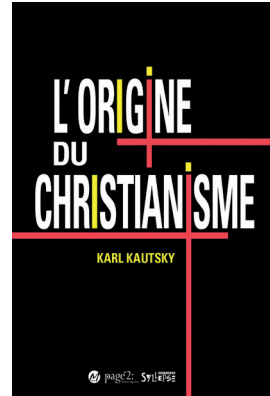
Pour les éditions Page 2, Lausanne



Roman Rosdolsky
**Friedrich Engels
 et les peuples « sans histoire »**
 La question nationale dans la révolution de 1848

Avant-propos de Benjamin Bichsel
 Introduction de Gérard Billy
 Postface de Georges Hengst et Claude Weil

page2: SYLLABE



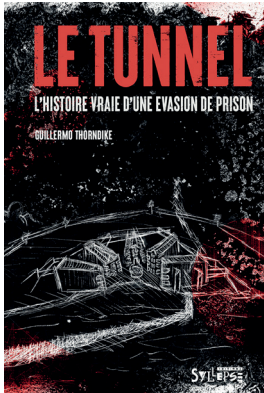
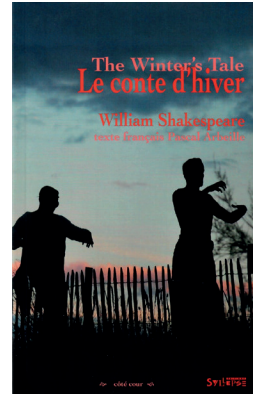
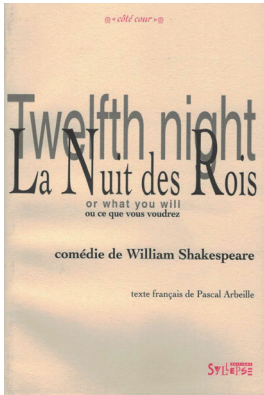
Pascal Arbeille :

Voilà 35 ans que les Éditions Syllepse sont engagées et militent pour le sens, le sens, le sens... Bravo ! Pour vous connaître et vous suivre depuis le début de cette aventure, j'ai vu les catalogues s'étoffer et se diversifier, les techniques évoluer et se préciser, mais toujours conservant l'enthousiasme et le militantisme premier. Je suis très heureux d'avoir œuvré, en étroite collaboration avec Sylvain notamment, pour inaugurer, en 1998, la collection Côté Cour avec les textes français de *Prométhée enchaîné* d'Eschyle et *La nuit des rois* de William Shakespeare.

Cette collection s'est depuis enrichie de nombreux ouvrages théâtraux et cinématographiques ainsi que d'un autre texte français accompagnant mon travail : *Le conte d'hiver* de William Shakespeare, en 2014.

Alors, maintenant que souhaiter ? À nouveau 35 ans pour que cette aventure se poursuive et nous éclaire.

Acteur et metteur en scène, Noirmoutiers



Agustín Guillamón :

Les éditions Syllepse ont été fondées en 1989, il y a trente-cinq ans. C'est une maison d'édition engagée avec le présent et le passé, qui construit l'avenir livre à livre, avec des éclairs fulgurants qui illuminent de façon brève un horizon chargé d'interrogations et de combats.

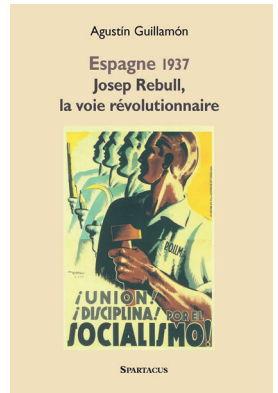
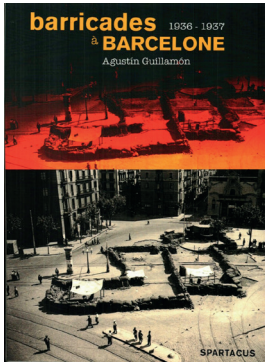
Phare et guide de la lutte des classes, depuis la gestion du fonds éditorial mythique des éditions Spartacus, qui se projette vers l'avenir.

Ces éditions œuvrent à la diffusion de l'information et de la culture, immergées au plus profond dans une transformation radicale de notre société, qui considère que les livres sont des armes chargées de futur et de promesses. Des livres pour former, éduquer, inquiéter, interroger, argumenter, faire bouger... Entre les mains de ceux qui voudraient les utiliser pour changer ce monde, car il ne s'agit pas seulement de comprendre, mais surtout de tout comprendre pour transformer.

Les livres de Syllepse ne laissent personne indifférent, ils éveillent la conscience et invitent à s'organiser pour lutter, depuis le nécessaire approfondissement, l'enracinement et la justification de notre rébellion intuitive.

De l'intuition à la conscience en passant par Syllepse.

Barcelone



Dan La Botz:

Félicitations au collectif Syllepse pour la célébration de vos 35 ans! Quelle institution remarquable vous avez créée: une maison d'édition de gauche indépendante, à but non lucratif, redevable à aucun patron ni à aucun parti, une presse radicale sans dogme ni doctrine, mais qui publie des classiques socialistes, donne une voix aux mouvements ouvriers et sociaux indépendants, pour les parias et les opprimés de la société, pour les personnes de couleur, pour les femmes, pour les personnes LGBTQ et pour les mouvements anticoloniaux et anti-impérialistes de la Palestine à l'Ukraine. Vous devriez être extrêmement fier-es du travail que nous admirons tant. Mes camarades et moi-même sommes impatients de poursuivre notre collaboration avec vous. Joyeux anniversaire et bien d'autres à venir.

Membre du comité de rédaction de *New Politics*, New York

LE NOUVEAU POPULISME AMÉRICAIN

RÉSISTANCES ET ALTERNATIVES À TRUMP

DAN LA BOTZ



Bachir Ben Barka :

Cher-es ami-es de Syllepse,

J'aurais tant aimé être parmi vous pour cet anniversaire. Malheureusement quelques soucis de santé m'empêchent de quitter ma province pour y participer.

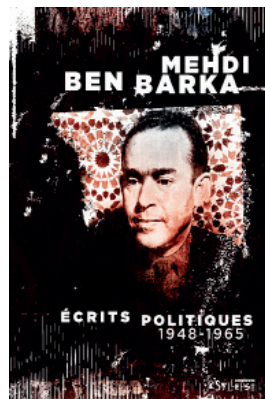
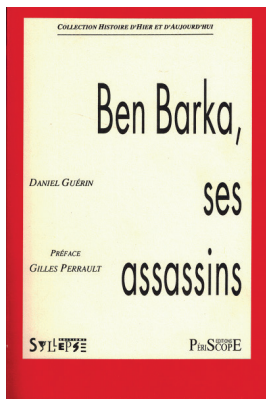
Notre amitié date de plus de trente ans. On s'est connus en 1990 à l'occasion de la réédition du livre de Daniel Guérin – *Ben Barka, ses assassins* – dont j'avais rédigé la quatrième de couverture.

Ce partenariat s'est poursuivi par les deux éditions des *Écrits* de Mehdi Ben Barka. La première, en 1999, coïncidant par hasard avec la mort de Hassan II et la seconde, corrigée et enrichie, avec le centenaire de la naissance de Mehdi Ben Barka en 2021. Il y eut entretemps la publication en 2007 des actes du colloque « de la Tricontinentale à l'Altermondialisme » sous le titre *Mehdi Ben Barka en héritage*.

Confiance, respect et estime mutuels et richesse des échanges ont ponctué cet accompagnement qui a presque le même âge que Syllepse.

Ce fut possible et c'est possible parce que, plus qu'une maison d'édition, Syllepse est un projet politico-culturel ouvert au pluralisme, à la diversité et, surtout, indépendant de la mainmise financière et idéologique d'un capitalisme aux relents nauséabonds. Longue vie à Syllepse pour continuer à façonner cette arme de résistance et ce porteur d'espérance qu'est le livre.

Avec mon chaleureux et fraternel salut.



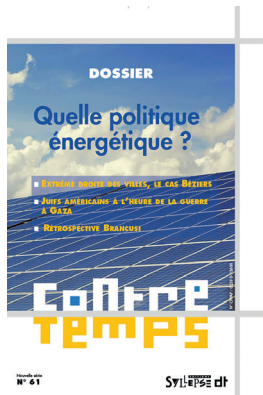
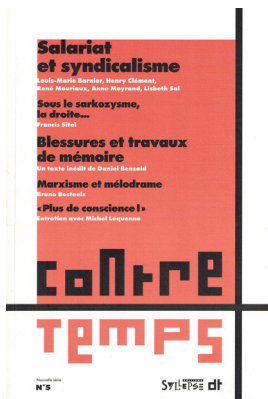
Revue *ContreTemps* :

Pour *ContreTemps* la complicité avec Syllepse n'est pas vieille de 35 années. Seulement d'une grosse quinzaine d'années, celles écoulées depuis la relance de la revue. Elles sont suffisantes pour assurer quelques convictions fortes. D'abord celle que Syllepse est une maison qui contraste dans le paysage de l'édition française, voire au-delà, par son engagement politique et militant pour toutes les causes décisives de notre temps. Ce qui veut dire lucidité, compétence, travail et... courage. De ces engagements, l'un des plus récents, que nous partageons pleinement, est de se porter aux côtés de la résistance ukrainienne, en faveur de laquelle Syllepse déploie des initiatives et un travail qui force l'admiration.

La liste est longue de tous les combats portés par Syllepse. Ils sont aussi les nôtres.

Donc *ContreTemps* a absolument besoin que Syllepse, dans les années qui viennent, poursuive son action, avec le souci qui est le sien d'offrir au combat politique les idées, la réflexion et le débat dont ils ne doivent pas être privés.

Longue vie à Syllepse !

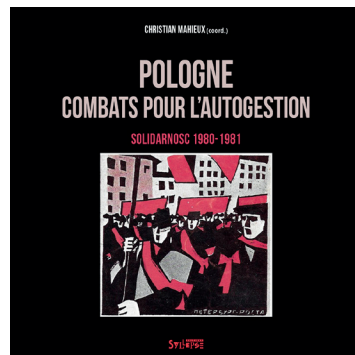


Les utopiques :

Éditée depuis le numéro 6 par les éditions Syllepse, la revue *Les utopiques* vient de publier son numéro 25 (sur les 25 ans de Solidaires!) et est heureuse de fêter les 35 ans de Syllepse.

Contrairement à ce que pourrait laisser penser ce raccourci, notre activité ne se résume pas à des anniversaires, et notre revue syndicale de réflexion est fière de prendre place aux côtés des livres et autres revues des éditions Syllepse : anticapitalisme, féminisme, internationalisme, antiracisme, écologisme, anti-impérialisme, autogestion, mémoires ouvrières, etc. Nous partageons tant de sujets de réflexions, tant de pratiques communes! Et d'ailleurs, au-delà de la revue, « Les utopiques », c'est aussi une collection des éditions Syllepse.

Bonne continuité à l'équipe de Syllepse pour plein d'années encore!



Visa :

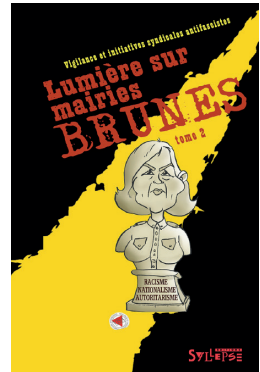
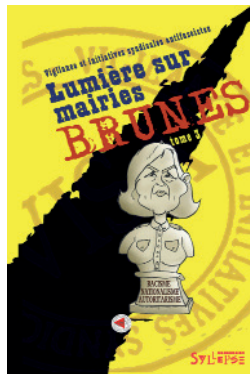
Au nom de VISA (Vigilance et initiatives syndicales antifascistes), je tenais à remercier chaleureusement les camarades des éditions Syllepse pour leur constant soutien, précieux et efficace, dans notre combat commun antifasciste au long cours depuis notre création en 1996.

En effet, nous avons d'abord publié en 2003 *Le FN au travail*, qui retrace nos premières années de lutte syndicale unitaire, avec notamment une victoire des syndicats qui a permis de stopper net la première offensive sociale du FN, en invalidant leurs 5 pseudo-syndicats et en organisant la riposte antifasciste dans les entreprises et dans la rue.

Puis, nous avons publié 3 tomes de *Lumière sur mairies brunes*, qui regroupent nos chroniques parues régulièrement de 2014 à 2020 concernant les quelques villes laboratoires conquises par l'extrême droite et mettant en valeur, en contrepoint, les ripostes syndicales.

À présent, VISA s'est considérablement renforcé puisque nous regroupons, toujours sur une base unitaire, plus de 220 structures syndicales, principalement de la CGT, de la FSU, de Solidaires, mais également de la CFDT, de la CNT, de la CNT-SO, un syndicat FO, le Syndicat de la magistrature et depuis peu le Syndicat des avocats de France. Nous avons développé également depuis 2013 des VISA locaux sur plusieurs départements (d'autres sont en projet) et nous effectuons régulièrement de nombreuses formations à destination des équipes militantes syndicales pour les armer syndicalement contre l'extrême droite, ses idées et ses pratiques.

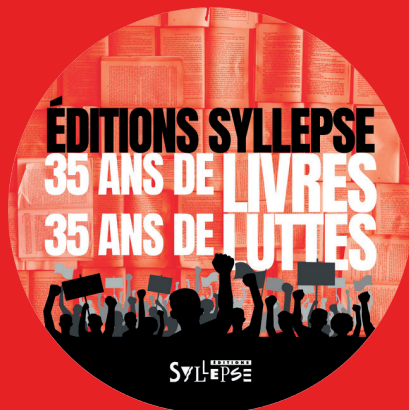
Nous vous souhaitons une belle fête, à l'occasion des 35 ans des éditions Syllepse, en compagnie de nombreuses et nombreux camarades de lutte.



**Nous avons réussi, nous y sommes arrivé-es...
35 ans déjà, vive les 35 prochaines années!**

Claudine, Nicole, Patrick, Sylvain : les membres de l'association en 1989

**ÉDITIONS
SYLLEPSE**



Retrouvez tous nos livres, en librairie ou sur syllepse.net

edition@syllepse.net

Facebook, Instagram